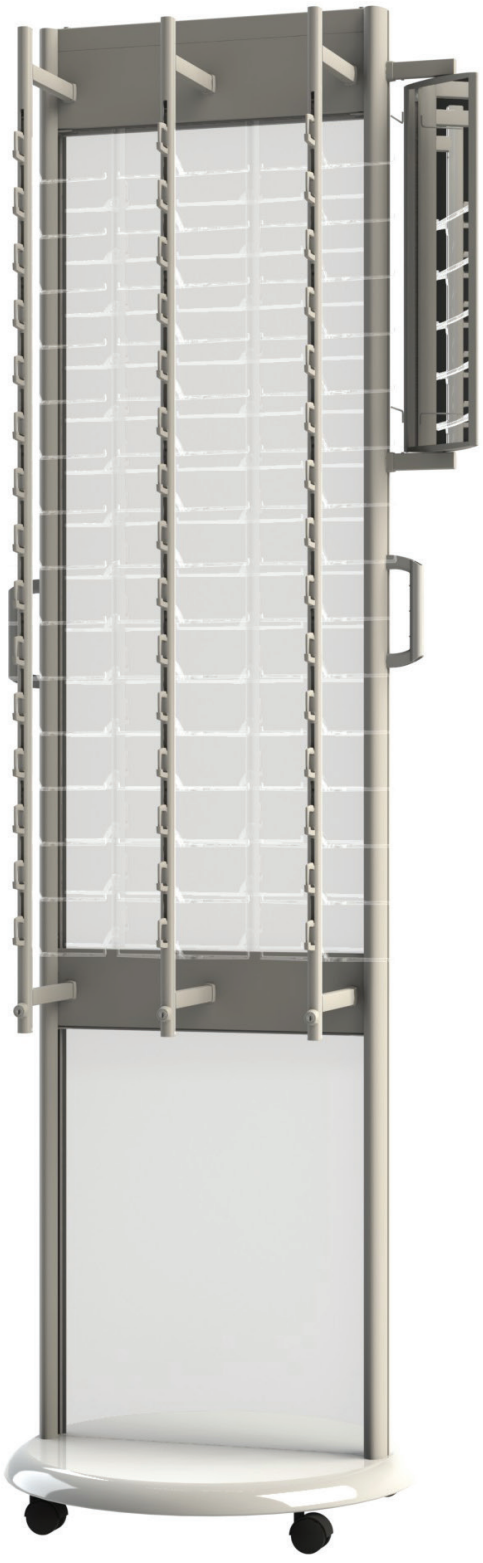
TOP VISION INSTORE

Saturn revolving display

keylocked
schlußelschließung
con llave
à clé
sleutelsysteem



User manual

Produkthandbuch
Manual del producto
Manuel du produit
Product handleiding

Top Vision Group Tel: +31 23 5176 677 info@topvisiongroup.com

INDEX OF USER MANUAL

P2: Safety instructions
P3: Contents
P4: Assembly instructions
P5: Application

INDEX FÜR BENUTZERHANDBUCH

P2: Sicherheits Instruktionen
P3: Inhalt
P4: Montage Anleitung
P5: Anwendung

ÍNDICE DEL MANUAL DEL USUARIO

P2: Instrucciones de seguridad
P3: Contenido
P4: Instrucciones de montaje
P5: Aplicación

INDEX DU MANUEL D'UTILISATION

P2 : Instructions de sécurité
P3 : Contenu du colis
P4 : Instructions de montage
P5 : Application

HANDLEIDING INDEX

P2: Veiligheids instructies
P3: Verpakkings inhoud
P4: Assemblage instructie
P5: Toepassing

SAFETY INSTRUCTIONS: SATURN NON + KEY LOCKED

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this unit is used by, or near children, invalids, or disabled persons.
2. Use this unit only for its intended use as described in this manual.
   Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never drop or insert any object into any opening other then the intended use of presenting sunglasses.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS - Instructions for cleaning and user maintenance operations:

1. The exterior of a SECURE DISPLAY SYSTEM may only be cleaned with a non-static brush.
2. The SECURE DISPLAY SYSTEM has no user serviceable parts. All malfunctional or damaged components are to be replaced by a service representative duly authorized by Top Vision Group BV or an official Top Vision dealer.

INTENDED USE

1. The indented use of the Secure Display System is to display eyewear frames and sunglasses.
2. This product is for commercial use only.

SICHERHEITS INSTRUKTIONEN: SATURN UNGESICHERT + SCHUSSELSCHLIESSUNG

WICHTIGE SICHERHEITS INSTRUKTIONEN

WARNUNG – Um das Risiko von Feuer, Kurzschluss oder persönlicher Verletzungen zu reduzieren:

1. Das Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bedient werden, wenn Kinder und oder eingeschränkte Personen sich in der Umgebung aufhalten.
2. Verwenden sie das Gerät nur so wie es in der Gebrauchsanweisung beschrieben ist. Verwenden sie kein Zubehör welches nicht vom Hersteller empfohlen wird.
3. Legen sie niemals andere Gegenstände in Öffnungen anderes als das Präsentieren von Sonnen,- oder Brillrahmen in die davor vorgesehnen Halterungen.

INSTRUKTIONEN FÜR DAS REINIGEN UND PFLEGEN DES GERÄTES.

1. Das Äußere der Säule ist nur mit einem nicht statischem Tuch oder Bürste zu reinigen.
2. Die Säule hat weiterhin keine Unterteile die durch Verschleiß ersetzt werden müssen. Wenn trotzdem Fehlfunktionen oder Beschädigungen an dem Gerät auftreten, müssen diese durch einen von Top Vision Group oder einem vom Händler autorisiertem Service Monteur behoben werden.

VERWENDUNGSZWECK

1. Der Verwendungszweck der Säule ist auschliesslich dem Präsentieren von Brillrahmen und/oder Sonnen Brillen vorbehalten.
2. Dieses Produkt ist nur zur kommerziellen Nutzung gedacht.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD: SATURN NON SECURIDAD + CON LLAVE

Cuando se usa una unidad eléctrica se deben tomar precauciones básicas, incluidas las siguientes:

AVISO – Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o daños a personas:

1. Es necesaria la supervisión cuando la barra la usen niños o disminuidos.
2. Usar la barra única y exclusivamente para el uso descrito en el manual.
3. Nunca intentar meter ningún objeto en ninguna de las cerraduras que no sea la tarjeta Top Vision.

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS OPERACIONES:
Instrucciones para las operaciones de limpieza y mantenimiento del usuario

1. El exterior de un expositor sólo se puede limpiar con un cepillo no estático.
2. En ninguno de los expositores se pueden reemplazar las piezas. Todas las que no funcionen deben ser reemplazadas por personas totalmente autorizadas por TVG o por personal de TVG.

USO DEL EXPOSITOR

1. El expositor es para exponer gafas de sol y monturas.
2. Este producto es sólo para uso comercial.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES: SATURN NON SECURISÉ + A CLÉ

Pour l'utilisation des blocs électriques, toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

AVERTISSEMENT – Afin de réduire les risques de brûlures, d'incendie, de décharges électriques, ou de blessures :

1. L'assistance d'une tierce personne est nécessaire lorsque le présentoir est utilisé par des enfants ou par des personnes invalides.
2. Ce présentoir ne doit être utilisé que pour sa fonction initiale telle que mentionnée dans le manuel. Ne pas utiliser de fixations non recommandées par le fabricant.
3. Ne jamais laisser tomber ou insérer d'objet dans l'ouverture destinée à la carte à puce.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE - Instructions de nettoyage et opérations de maintenance utilisateur :

1. La colonne sécurisée doit être nettoyée exclusivement avec un chiffon antistatique.
2. Tout composant défectueux ou endommagé doit être remplacé par des pièces agréées par Top Vision ou par un de ses distributeurs.

FINALITE D'UTILISATION

1. La finalité d'utilisation des présentoirs sécurisés est d'exposer des lunettes de vue et solaires.
2. Ce produit est destiné à un usage commercial.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS INSTRUCTIES: SATURN ONBEVEILIGD + SLEUTELSYSTEEM

Voordat u gebruik maakt van een elektronisch systeem, wordt u geacht de volgende veiligheids instructies op te volgen:

WAARSCHUWING - minimaliseer het risico op brand, vuur, elektrische schok en verwondingen aan personen.

1. Alertheid is noodzakelijk wanneer de display wordt gebruikt door, of in de buurt van kinderen, zieken of gehandicapten.
2. Gebruik deze display alleen voor het beoogde gebruik als beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden verstrekt.
3. Plaats geen objecten in een andere opening dan het beoogde gebruik van de presentatie van een zonnebril.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES - Instructies voor het reinigen en gebruikersonderhoud:

1. De buitenkant van de display kan alleen worden gereinigd met een niet-statische borstel.
2. De display heeft geen reparatie onderdelen. Alle niet werkende of beschadigde onder delen moeten worden vervangen door een door Top Vision Group BV gemachtigde elektricien of een officiële Top Vision dealer.

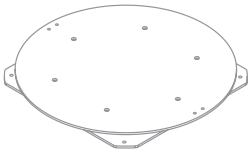
BEOOGD GEBRUIK

1. De beoogde gebruik van de display is het presenteren van zonnebrillen.
2. Dit product is voor commercieel gebruik.

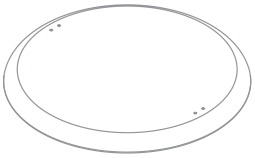
PACKAGING CONTENT **VERPACKUNGSINHALT** **CONTENIDO DEL EMBALAJE** **CONTENU DE COLIS** **VERPAKKINGSINHOUD**

Saturn chassis

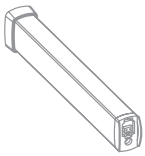
50321 = 15 Key
50322 = 18 Key
50331 = 12 Key XL
50332 = 15 Key XL
50341 = 16 Nonlocked
50342 = 19 Nonlocked



42527

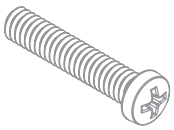


42510

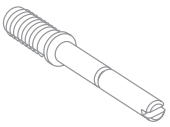


11103

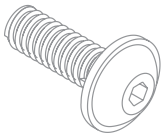
75005



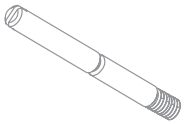
73922 (4x)
M5x30



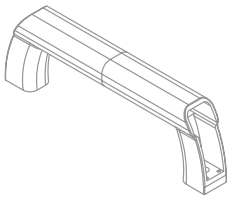
72100
M5



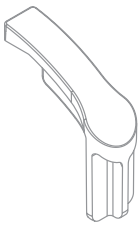
95017 (4x)
M4x12



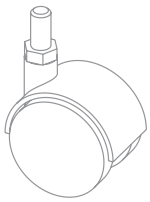
75515 (2x)
40mm



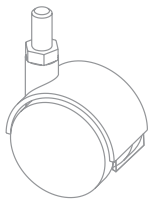
22876 (2x)



22876 cap (4x)

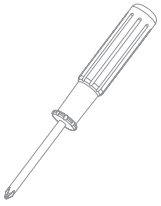


90205 (2x)
42mm

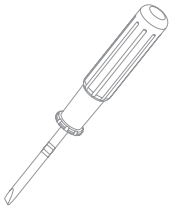


90206 (2x)
42mm + brake

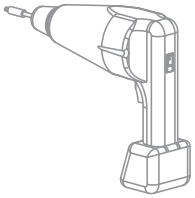
REQUIRED TOOLS **BENÖTIGTEN WERKZEUGE** **HERRAMIENTAS NECESARIAS** **OUTILS NÉCESSAIRES** **BENODIGDE GEREEDSCHAPPEN**



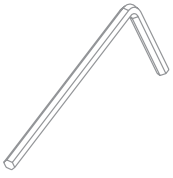
PH2



1

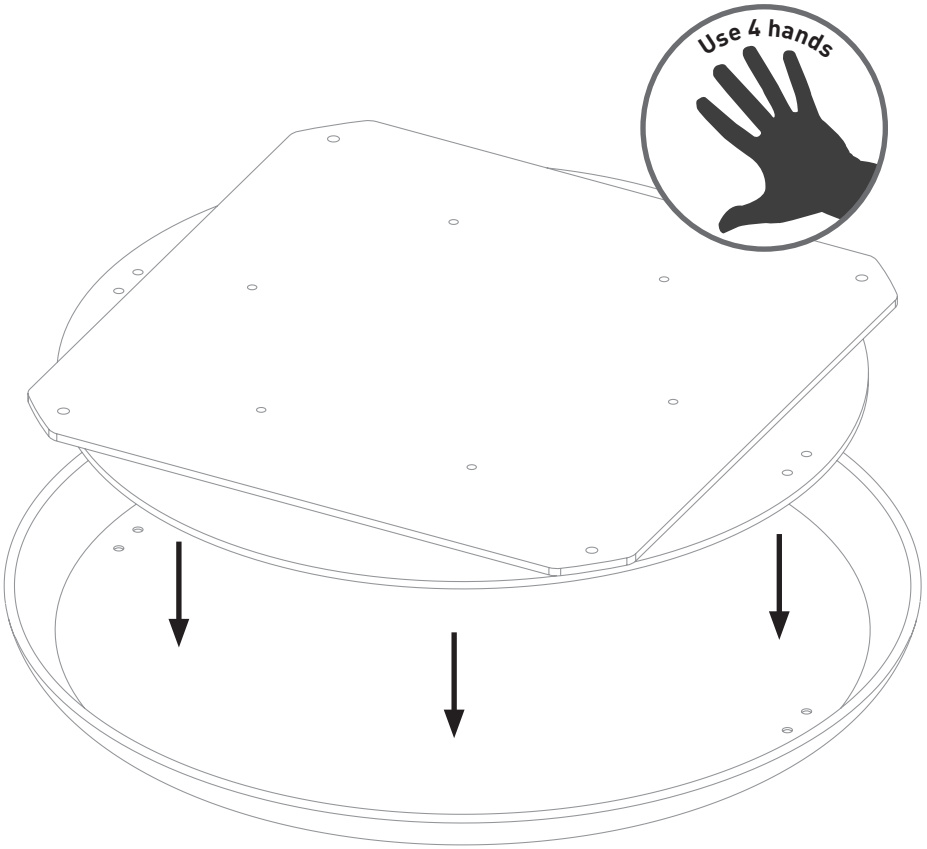


PH2

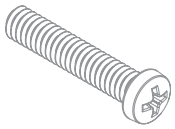


2mm
2,5mm

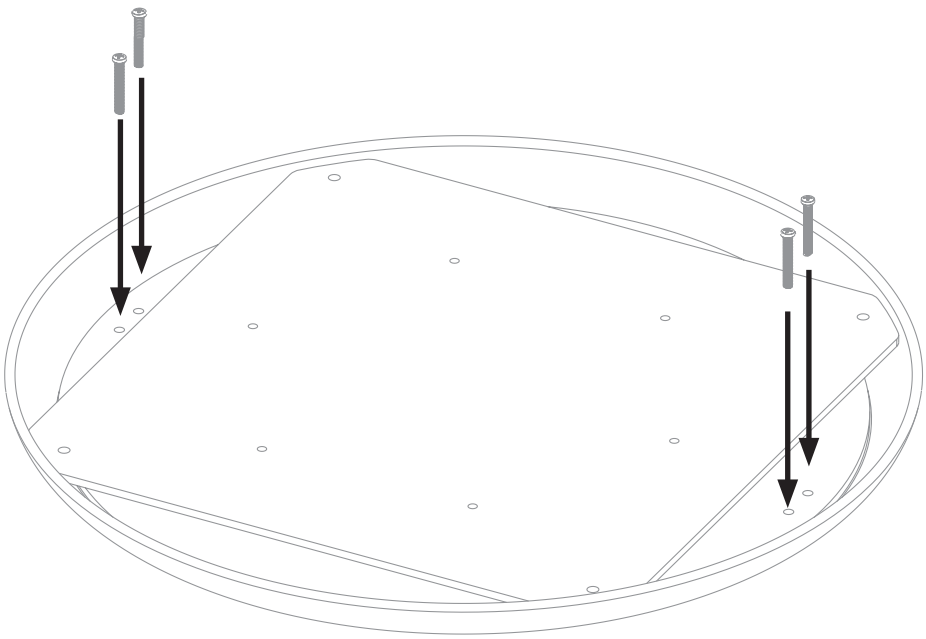
1



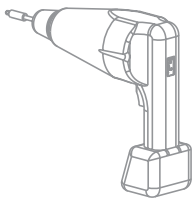
2



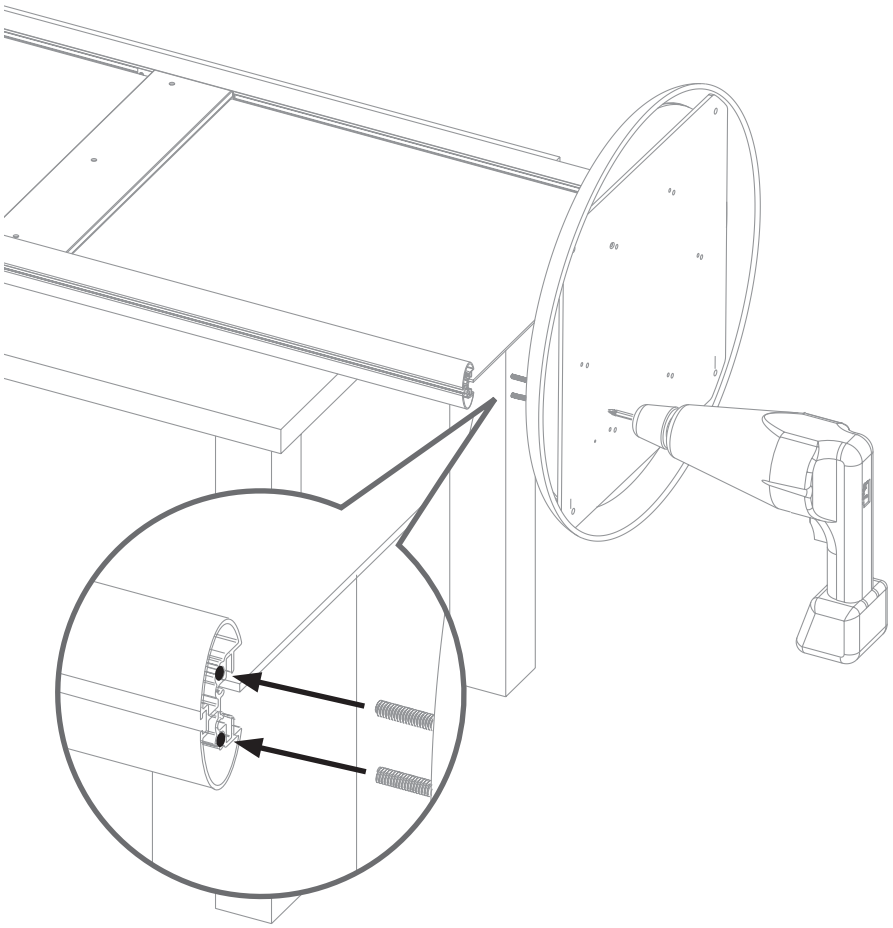
73922 (4x)
M5x30



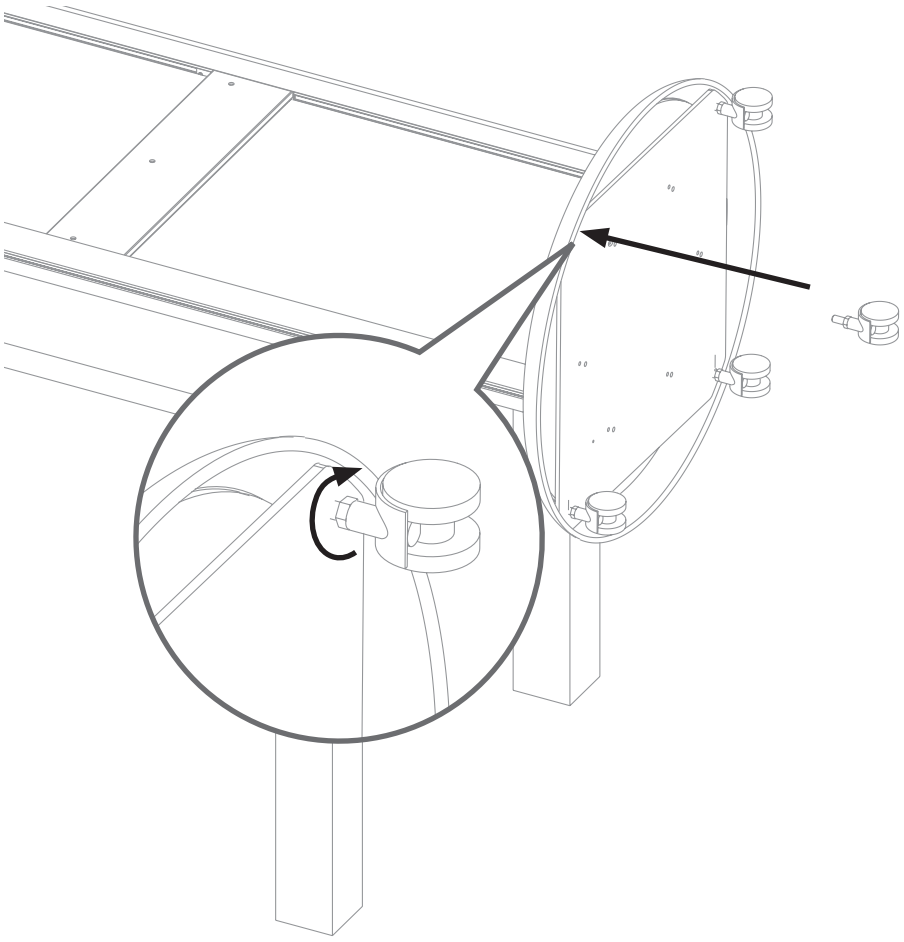
3



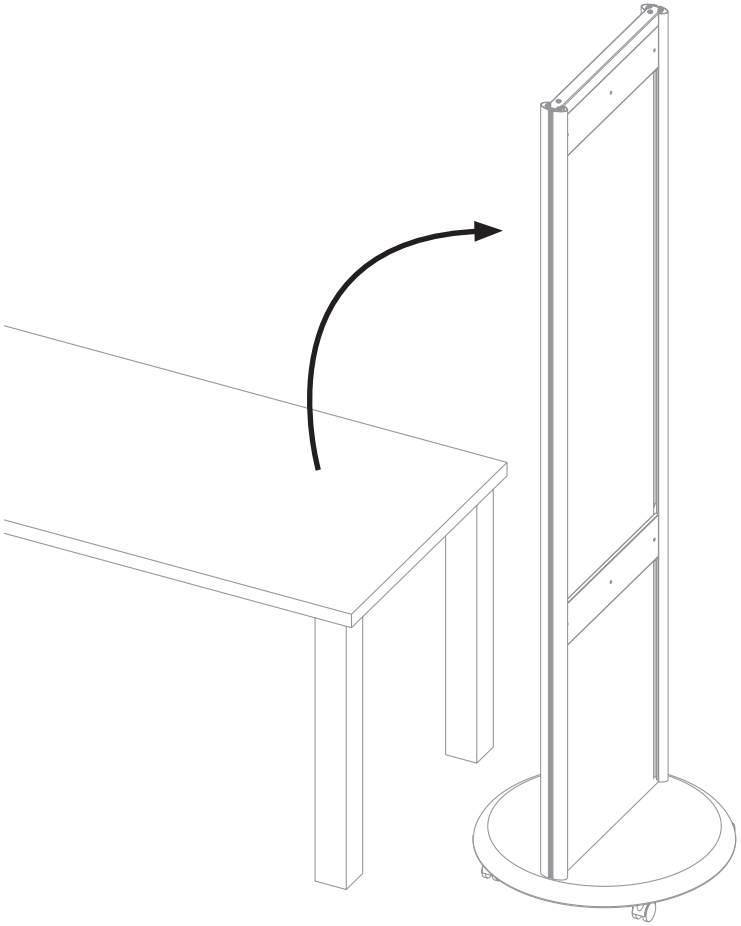
PH2



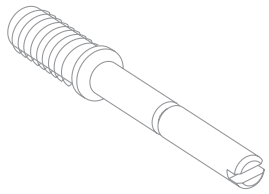
4



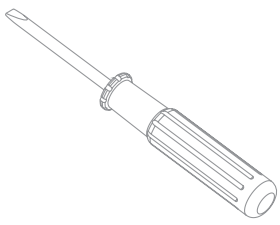
5



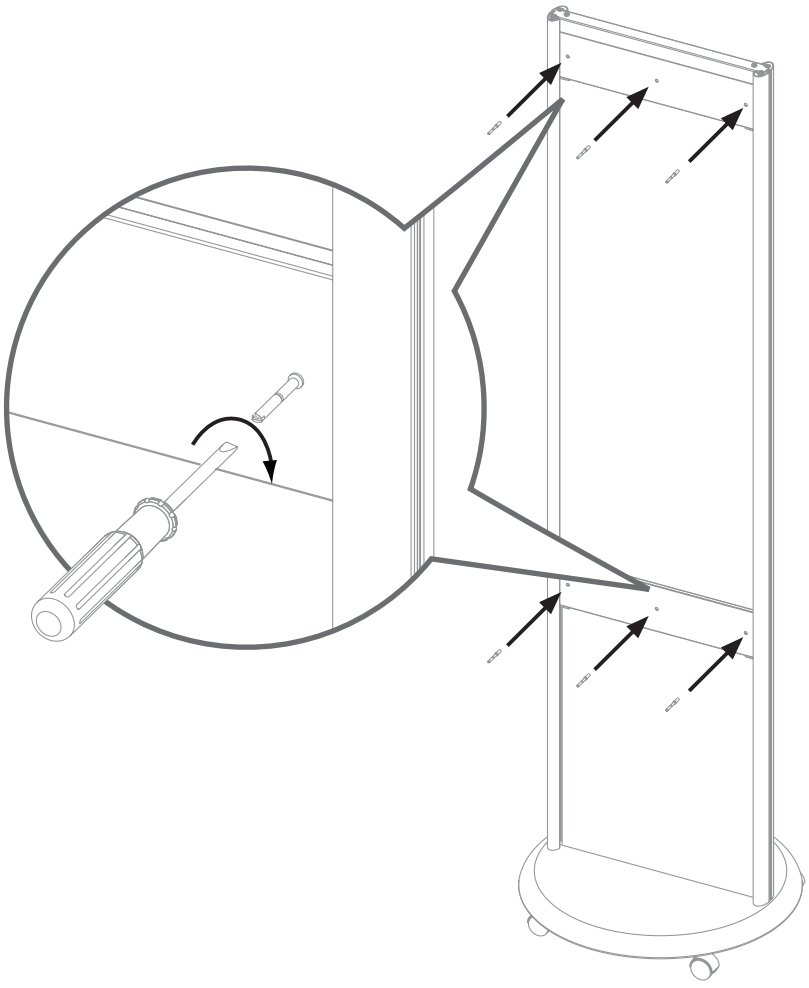
6



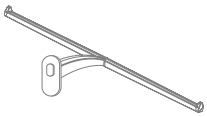
72100 (6x/12x)
M5



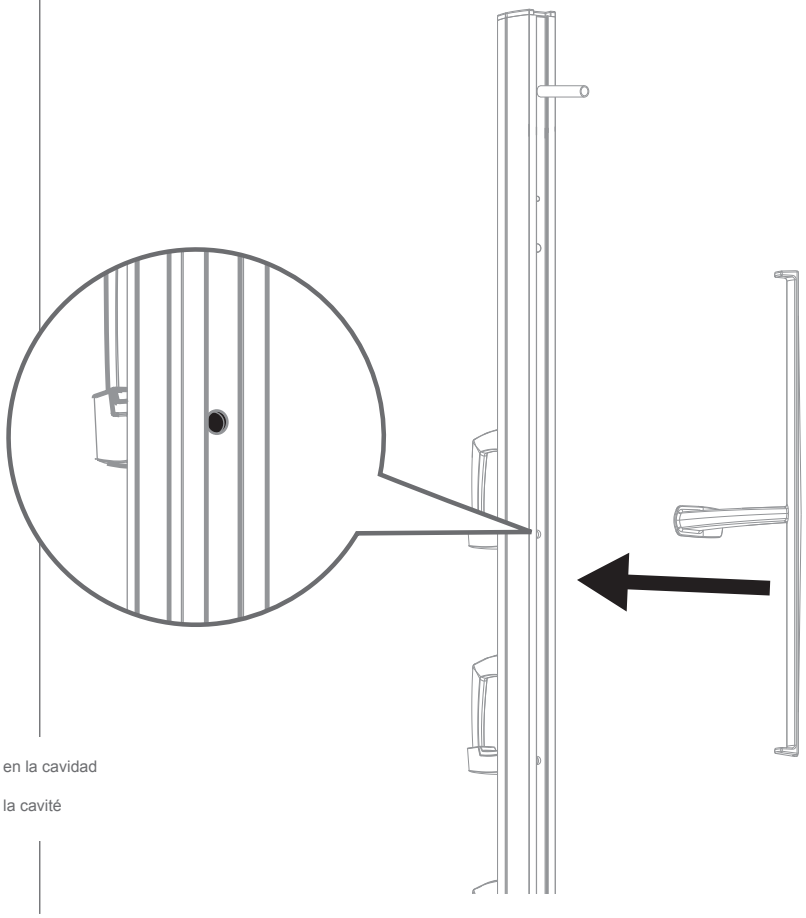
C8



7



75005 (15/18x)



Fine tune position until you feel it sink into the cavity

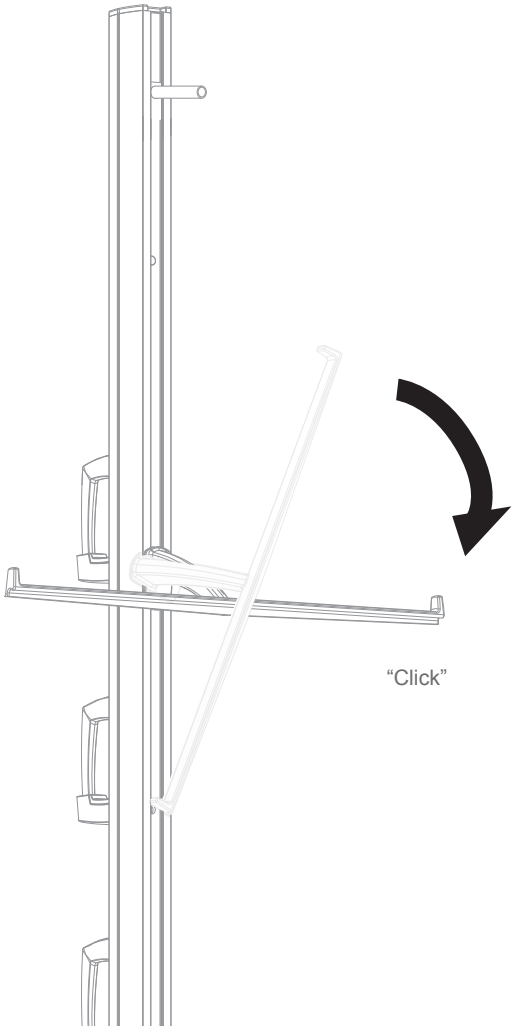
Feinabstimmung, bis sie spürbar in den Hohlraum sinken

Ajustar con precisión la posición hasta que sienta que se hunden en la cavidad

Affiner la position jusqu'à ce que vous vous sentez sombrer dans la cavité

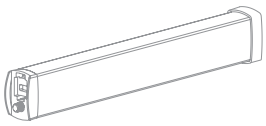
Stem de positie af totdat u voelt dat deze in de holte valt

8



"Click"

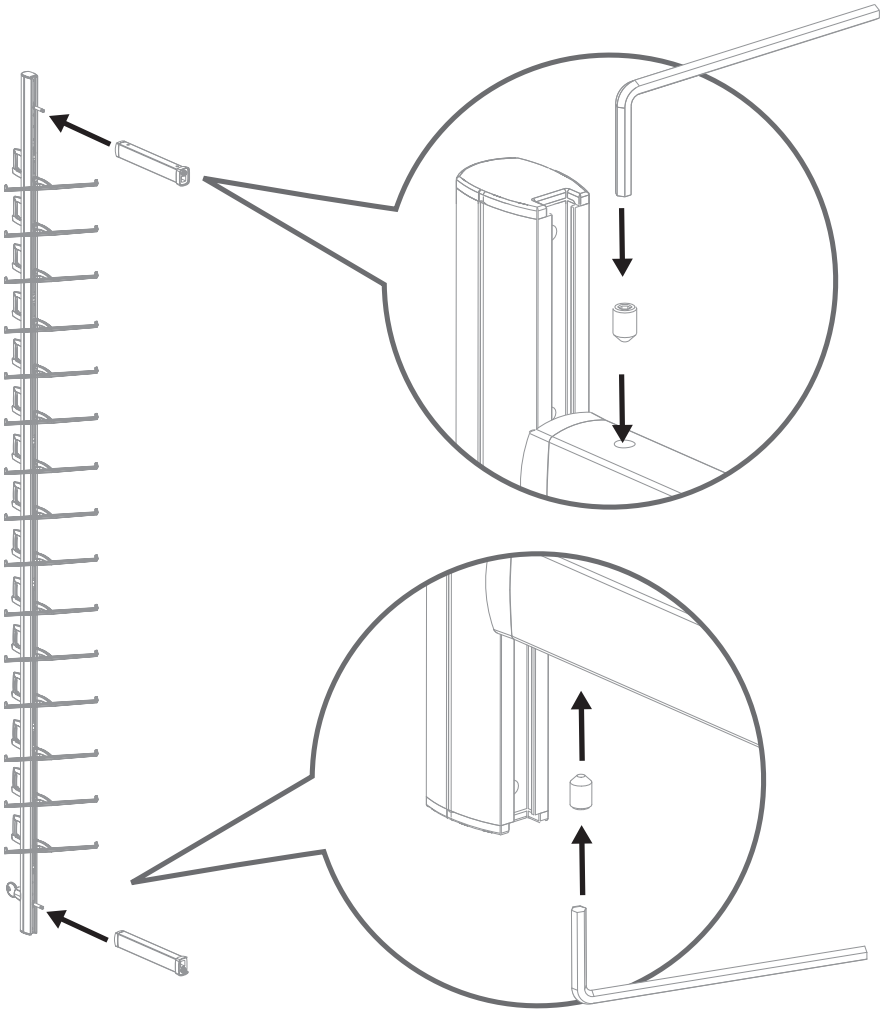
9



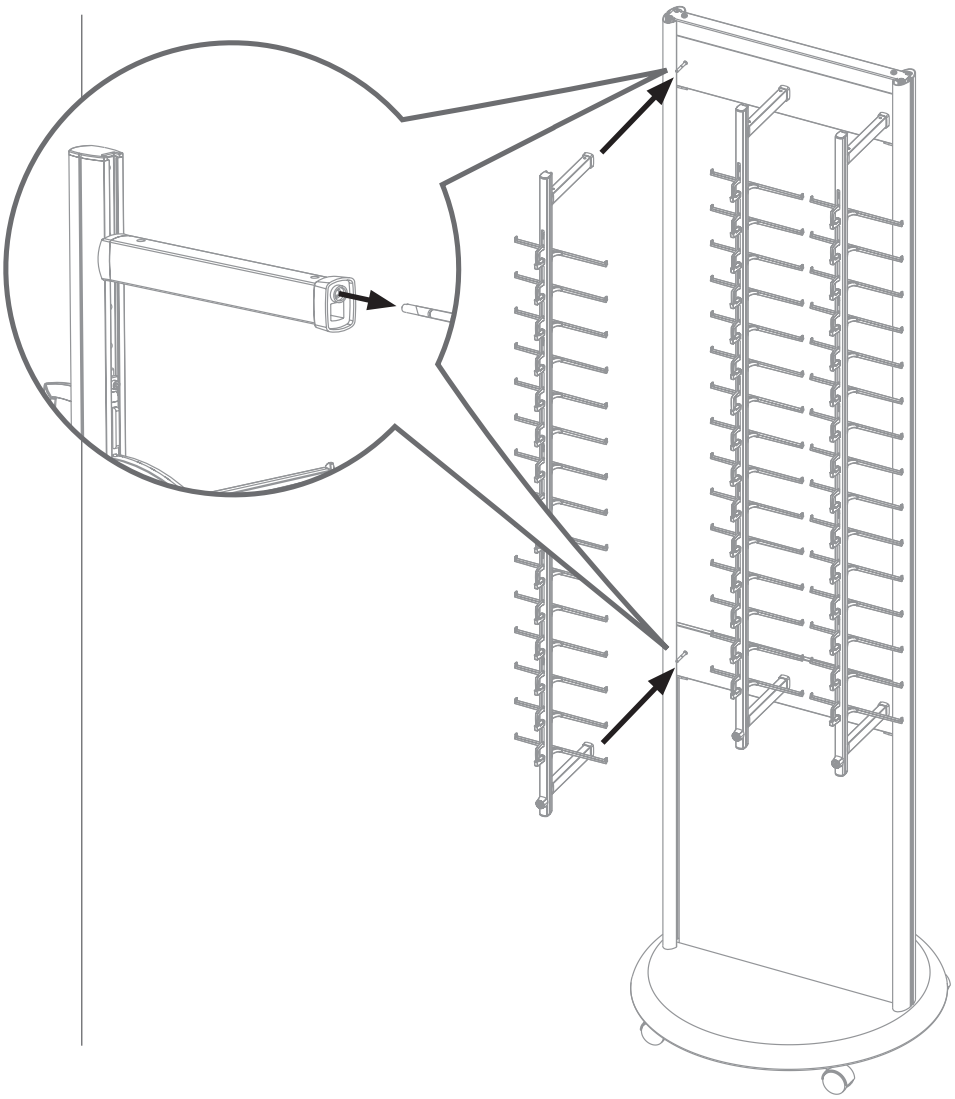
11103

2mm

95089 (2x)
M4x4mm



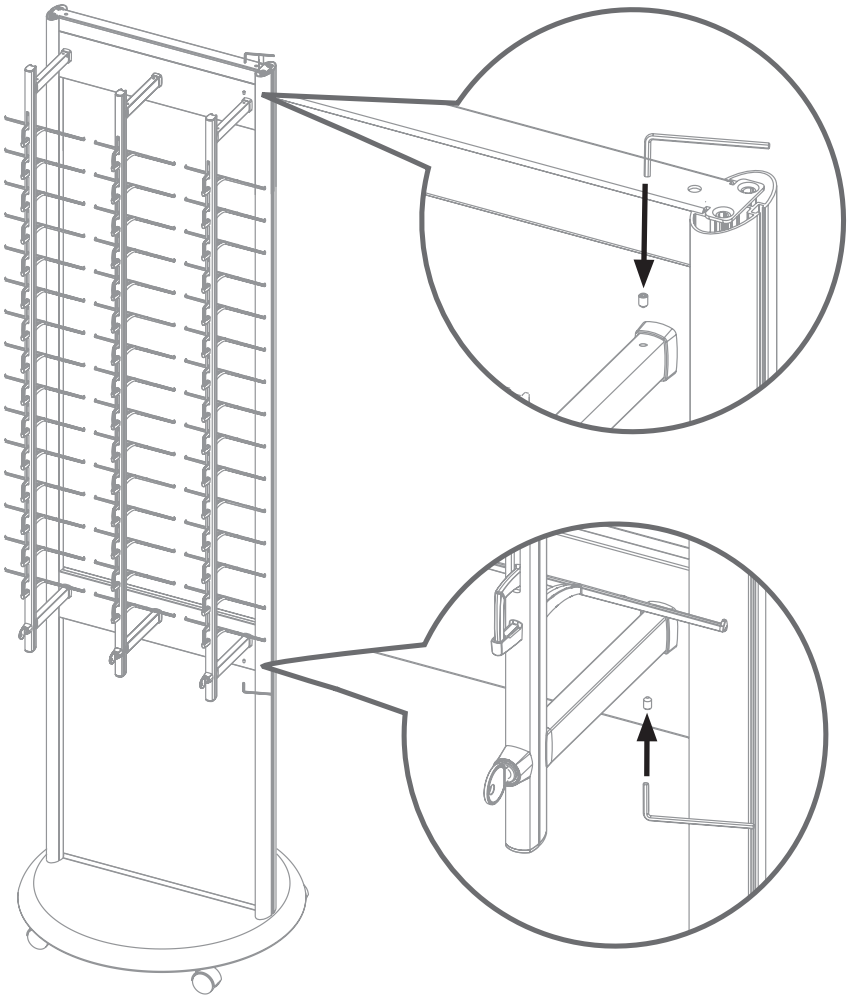
10



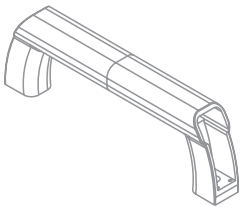
11

2mm

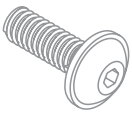
95089 (2x)
M4x4mm



12

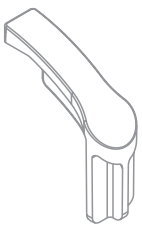


22876 (2x)

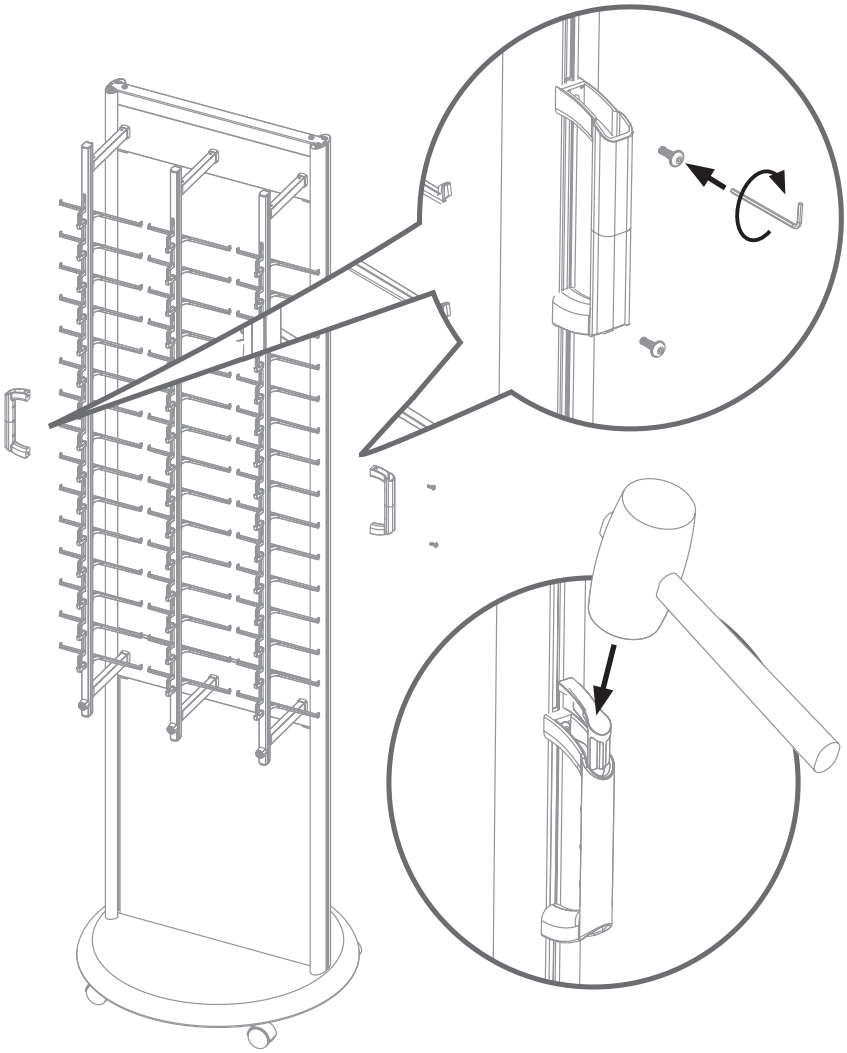


95017 (4x)
M4x12

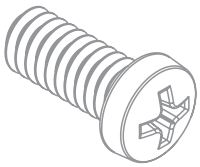
2,5mm



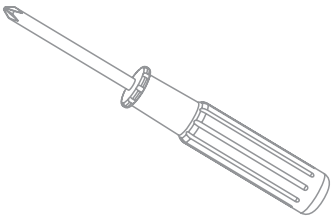
22876 cap (4x)



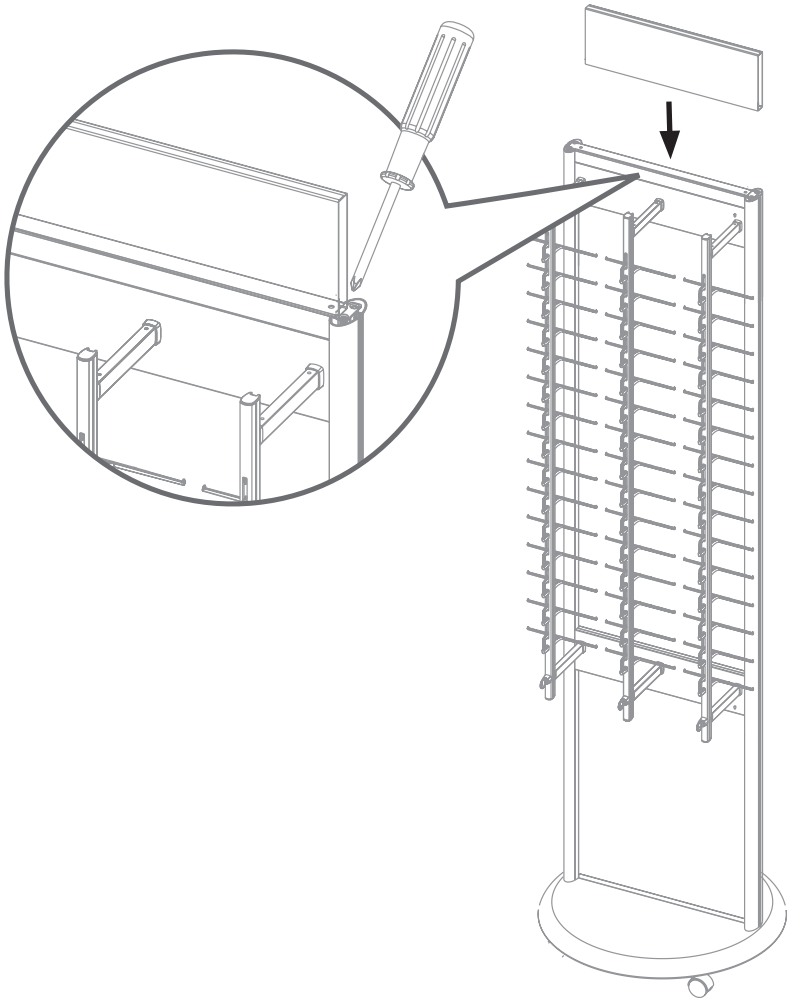
13 Optional



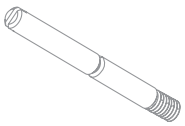
95032 (2x)
M5x12



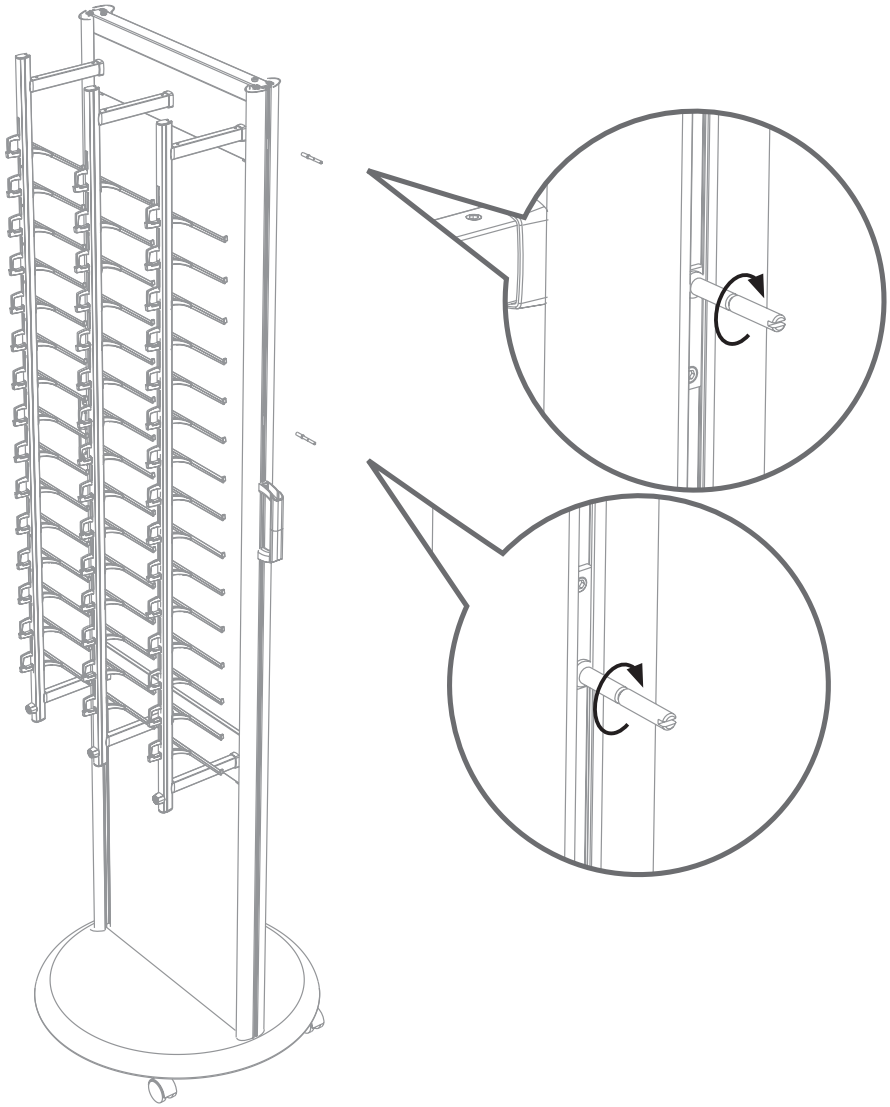
PH2



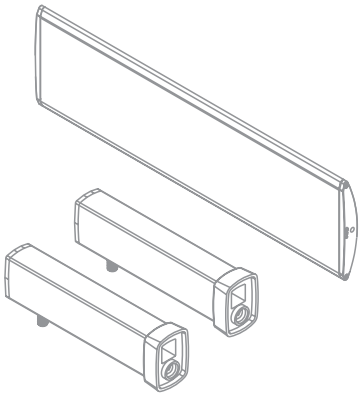
14 Optional



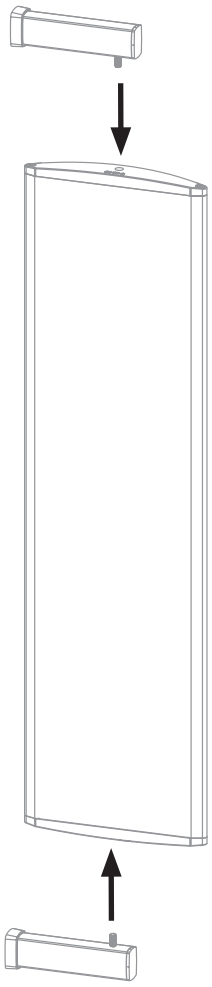
75515 (2x)



15 Optional



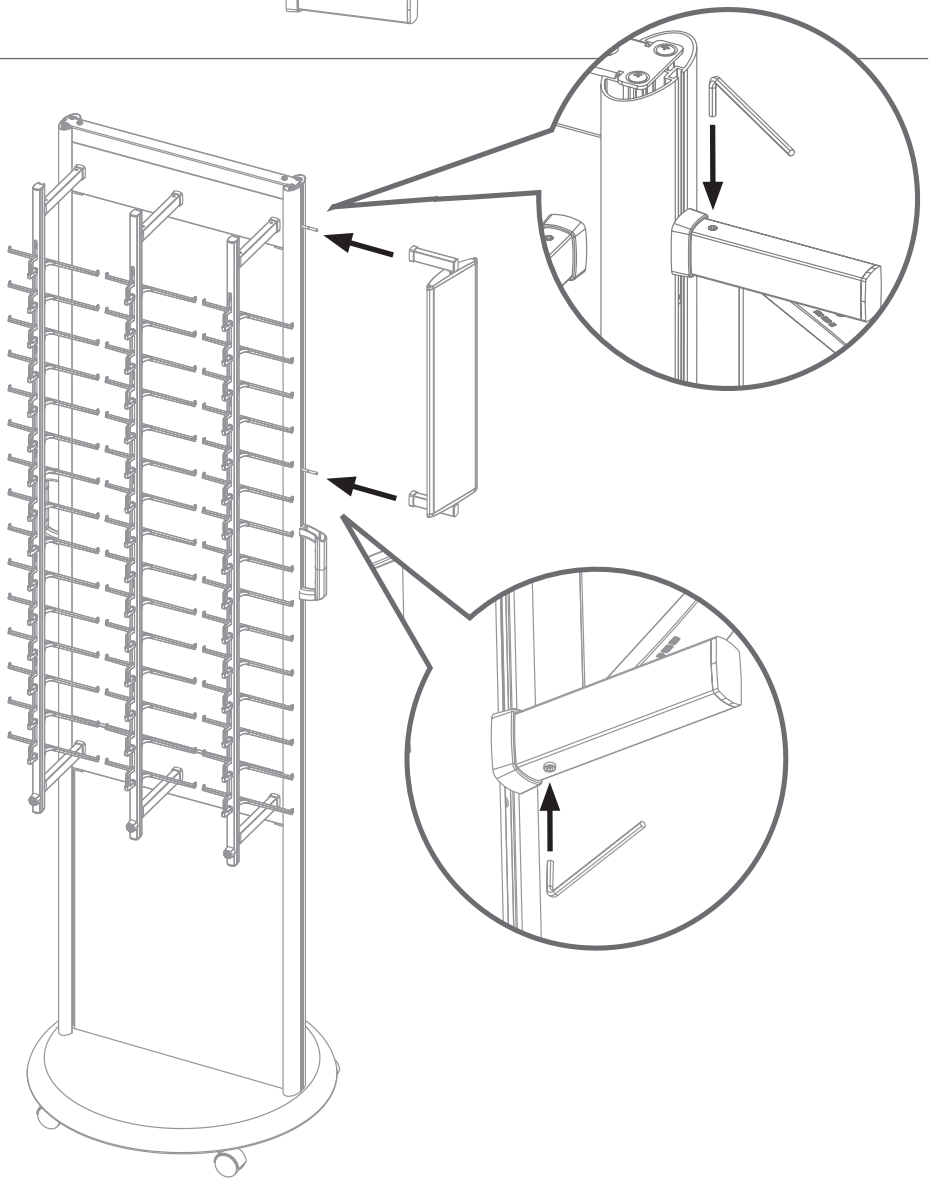
59111 (1 set)



16 Optional

2mm

95089 (2x)
M4 x 4mm



TOP VISION INSTORE

Head office - The Netherlands
Top Vision Group B.V.
Waarderweg 58
2031 BP Haarlem
The Netherlands

Tel: +31 23 517 66 77
Fax:+31 23 531 02 41
info@topvisiongroup.com
www.topvisiongroup.com

Australia
Saata PTY LTD
2 Lobelia Drive
WA 6070 Darlington
Australia

Tel: +61 89 299 71 00
Fax: +61 89 299 71 00
saata1@bigpound.com

België
Shop Concept
Oeyvaersbosch 11
2630 Aartselaar
België

Tel: +32 3 877 56 86
shopconcept@scarlet.be

Canada
COFIDEC INC.
95 Somerset
Baie d'Urfé QC
H9X 2W3 Canada

Tel.: +1 514 457 6680
Fax: +1 514 547 7368
info@spaceline-cables.com

Danmark
TopVision Group DK
Bellisvej 14
DK-8500 Grenaa
Danmark

Tel.: +45 863 00 800
info@topvisiongroup.dk

Deutschland
Top Vision Deutschland
Schönbornstrasse 1a
D-54295 Trier
Deutschland

Tel: +49 651 99 53 605
Fax: +49 651 99 53 629
info@topvisiongroup.de
www.topvisiongroup.de

España
Creaciones RTC, S.L.
Complementos para óptica
Aulestia i Pijoan, 15
08012 Barcelona, España

Tel: +34 93 237 74 76
Fax: +34 93 415 13 13
info@rtc-optica.com
www.topvisiongroup.es

France
Top Vision Group France
48 rue Montmartre
75002 Paris
France

Tel: +33 1 43 44 76 11
Fax: +33 1 43 45 81 40
info@topvisiongroup.fr
www.topvisiongroup.fr

Italia
Top Solutions S.r.l.
Via P.Giuliani 95
21047 Saronno VA
Italia

Tel: +39 02 99768769
Cell: +39 333 3784464
info@top-solutions.it
www.topvisiongroup.it

Österreich
ShopCrea
Kremsmüllerstraße 9
A-4641 Steinhaus bei Wels
Österreich

Tel: +43 7242 63375
Fax: +43 7242 63375-9
office@shopcrea.com

South Africa
Ebony Optical
Ebony House | 39 Hilton Avenue
Hilton | 3245 | KwaZulu-Natal
South Africa

Tel: +27 33 343 6402 | 0861 326696
Fax: +27 860 519 3189
sales@ebonyoptical.com
www.ebonyoptical.com

Suomi
Velikuusamo Oy
Sauvapolku 5
95600 Ylitornio
Suomi

Tel: +358 40 58 64 951
Fax: +358 16 57 42 07
office@velikuusamo.fi

United Kingdom
Top Vision UK
Vision House - Gatehouse Lane
Framfield E. Sussex
TN22 5RS England

Tel: +44 1825 89 1163
Fax: +44 870 840 2379
uk@topvisiongroup.com
www.topvisiongroup.com

United States of America
Ennco Display Systems, Inc.
6975 176th Ave NE - Suite 350
Redmond, WA 98052
United States of America

Tel: (425) 883-1650
Toll free: (800) 833-6626
accounting@ennco.com
www.ennco.com

Venezuela
Optica Caroni , C.A.
Calle Santa Clara
Edificio Bertonlini Piso #2
Boleita Norte, Caracas
Venezuela

Tel : +58 212 2384233
info@opticacaroni.com

Concept & Design top vision studio **Photografie** tim stet **Text & translations** direct project, top vision group

© 2013 **top vision group** all rights reserverd. All specifications and prices are subject to change without notice.

Project Manual-STNRev-Key-2013-01